

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Muutetun asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) 31 artiklan, liitteen II mukaisesti.

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

Tuotenimi: CEPLATTYN KG 10 HMF

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Merkitykselliset tunnistetut käytöt:** Voiteluaine

**Käytöt, joita ei suositella:** Ei tunnistettu mitään käyttötapoja, joita ei suositella.

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

**Valmistaja / Toimittaja** FUCHS LUBRICANTS GERMANY GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

Puhelin: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)  
Faksi: +49 621 3701-570

#### Käyttöturvallisuustiedotteita jakaa

Sähköposti: Ajoneuvojen voiteluaineet automotive-FLG@fuchs.com  
Teollisuusvoiteluaineet industrie-FLG@fuchs.com  
Puhelin: +49 621 3701-0 (ZENTRALE)

#### Käyttöturvallisuustiedotteita koskeviin tiedusteluihin vastaa

Sähköposti: produktsicherheit-FLG@fuchs.com

**1.4 Häätäpuhelinnumero:** +49 621 3701-0 (Mo - Fr 08:00 - 16:00 Uhr)

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Tuotetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi mutta se on merkintävelvoitteen alainen asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaisesti.

**Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 ja sen muutosten mukainen luokitus.**

**Yhteenveto vaaroista**

**Fysikaaliset vaarat:** Tietoja ei ole saatavana.

#### 2.2 Merkinnät

**Tuotenimi:** CEPLATTYN KG 10 HMF

EUH208: Sisältää meripihkahappo johdannainen. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

EUH210: Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

**2.3 Muut vaarat:**

Erityisiä vaaroja ei ole tiedossa, mikäli noudatetaan mineraaliöljy- ja kemiantuotteiden käsittelyn yhteydessä yleisiä varotoimenpiteitä sekä käsittelyä (kohta 7) ja henkilökohtaisia suojavarusteita koskevia ohjeita (kohta 8). Vältettävä päästämästä hallitsemattomasti ympäristöön.

**KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista****3.2 Seokset****Yleistiedot:**

Jäljempänä mainituista aineista ja muista vaarattomista komponenteista valmistettu valmiste.

Kemiallinen nimi	Identifiointi	Pitoisuus *	REACH rekisteröintinumero	Huomautukset
meripihkahappo johdannainen	EINECS: 270-220-1	0,10% - <1,00%	01-2120786863-37	

\* Kaikki pitoisuudet ovat painoprosentteina, ellei aineosa ole kaasu. Kaasupitoisuudet ovat tilavuusprosentteina.

PBT: hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen aine.

vPvB: erittäin hitaasti hajoava ja erittäin voimakkaasti biokertyvä aine.

**Luokitus**

Kemiallinen nimi	Identifiointi	Luokitus
meripihkahappo johdannainen	EINECS: 270-220-1	CLP: Aquatic Chronic 4;H413, Skin Sens. 1B;H317

CLP: Asetus n:o 1272-2008

Tuotteemme sisältämät pitkälle jalostetut mineraaliöljyt ja petrolitiseleet sisältävät alle 3 painoprosenttia DMSO-uutetta mitattuna IP 346 -menetelmällä eikä niitä ole luokiteltu syöpää aiheuttavaksi asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteen VI, huomautuksen L, mukaisesti.

**KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet****Yleistä:**

Riisu tuotteen likaamat vaatekappaleet välittömästi.

**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus****Hengittäminen:**

Annettava raitista ilmaa, vaivojen ilmaantuessa käännyttävä lääkärin puoleen.

**Roiskeet silmiin:**

Huuhtelee heti silmiä runsaalla vedellä. Pidä silmäluomet levitettyinä.

**Iho:**

Pese vedellä ja saippualla.

**Nieleminen:**

Huuhtelee suu perusteellisesti.

**4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet:**

Saattaa ärsyttää ihoa ja silmiä.

**Tuotenimi:** CEPLATTYN KG 10 HMF

- 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet** Ota yhteys lääkäriin, jos oireita esiintyy. Ota yhteys lääkäriin, jos oireita esiintyy.

#### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

##### 5.1 Sammutusaineet

**Soveltuva sammutusaine:** CO<sub>2</sub>, sammutusjauhe tai sumumainen vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan alkoholia kestäväällä vaahdolla tai vesisuihkulla, johon on lisätty sopivia tensidejä.

**Soveltumaton sammutusaine:** Suora vesisuihku.

**5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat:** Palaessa saattaa muodostua terveydelle haitallisia kaasuja.

##### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

**Palontorjuntaa koskevat ohjeet:** Siirrä säiliö palopaikalta, jos sen voi vaaratta tehdä. Palojätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti. Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.

**Erityiset suojavaarusteet palomiehille:** Kannettavaa hengityslaitetta ja täyttä suojavaatetusta on käytettävä palossa.

#### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

**6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa:** Vuotojen sattuessa: varokaa liukkaita lattiaita ja pintoja. Ei välttämätön.

**6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:** Vältettävä päästämistä ympäristöön. Estä lisävuodot, jos jos sen voi tehdä turvallisesti.

**6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:** Vuoto kaavitaan pois tai imetään imukykyisellä aineella. Hävitä talteen otettu materiaali määräysten mukaisesti. Aineen virtaus pysäytetään, jos siitä ei ole vaaraa.

**6.4 Viittaukset muihin kohtiin:** Katso henkilökohtaisia suojaimeja koskevat tiedot kohdasta 8. Katso turvallista käsittelyä koskevat tiedot kohdasta 7. Katso hävittämistä koskevia tietoja kohdasta 13.

#### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi:

**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet:** Varmista riittävä ilmanvaihto. Noudata hyvää kemikaalihygieniaa. Työn aikana ei saa syödä, juoda tai tupakoida. Tavanomaisia varotoimia mineraaliöljytuotteiden ja kemiantuotteiden käsittelyssä on noudatettava.

**7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet:** Paikallisia vettä saastuttavien tuotteiden käsittelyä ja varastointia koskevia määräyksiä on noudatettava.

Tuotenimi: CEPLATTYN KG 10 HMF

7.3 Erityinen loppukäyttö: Tietoja ei ole saatavana.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### Altistumisen raja-arvot

Millään ainesosalla ei ole määrättyjä altistusrajoja.

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet:

Varmista riittävä ilmanvaihto. Ilmanvaihtonopeuden tulee olla olosuhteisiin sopiva. Jos soveltuva, eristä prosessit, käytä paikallispoistoa tai muita teknisiä hallintamenetelmiä ilman pitoisuuksien pitämiseksi suositeltujen altistusten raja-arvojen alapuolella. Jos altistuksen raja-arvoja ei ole määritetty, pidä ilman pitoisuudet hyväksytyllä tasolla.

#### Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet, kuten henkilönsuojainten käyttö

##### Yleistiedot:

Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Käytä vaadittuja henkilönsuojaimia. Henkilönsuojaimet on valittava voimassaolevien CEN -standardien mukaisesti ja yhdessä henkilönsuojainten toimittajan kanssa. Tavanomaisia varotoimia mineraaliöljytuotteiden tai kemikaalien käsittelyssä on joka tapauksessa noudatettava.

##### Silmien tai kasvojen suojaus:

Suojalasien käyttö (EN 166) on suositeltavaa siirrettäessä ainetta toiseen astiaan. vältä iho- ja silmäkosketusta. Suojalasien/kasvonsuojaimen käyttöä suositellaan. Käytettävä suojalaseja tai kasvonsuojainta jos on roiskeiden vaara. vältä iho- ja silmäkosketusta. Suojalasien/kasvonsuojaimen käyttöä suositellaan. Käytettävä suojalaseja tai kasvonsuojainta jos on roiskeiden vaara.

##### Ihon suojaus

##### Käsien suojaus:

Materiaali: Nitrilibutylikumi (NBR)  
Min. läpäisy aika:  $\geq 480$  min  
Suositeltava materiaalin vahvuus:  $\geq 0,38$  mm

vältä pitkäaikaista tai toistuvaa ihokosketusta. Maahantuoja voi suositella muita käsinetyyppejä. Ennalta ehkäisevä ihonsuojaus ihonsuojavoiteella. Suojakäsineet, jos turvallisuusteknisesti sallittu. Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsineiden valmistajalta ja sitä on noudatettava, koska aika ei ole riippuvainen vain käsinemateriaalista vaan myös työpaikkakohtaisista tekijöistä.

##### Muu:

Tuotteen kostuttamia puhdistusriepuja ei saa pitää housun taskuissa. Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.

##### Hengityksen suojaus:

Ei relevantti tuotteen muodon vuoksi.

##### Termiset vaarat:

Ei tunnettu.

**Tuotenimi:** CEPLATTYN KG 10 HMF

**Hygieniaohjeita:** Noudata aina hyvää henkilökohtaista hygieniaa, johon kuuluu mm. peseytyminen materiaalin käsittelyn jälkeen ja ennen syömistä, juomista ja/tai tupakointia. Pese työvaatteet säännöllisesti epäpuhtauksien poistamiseksi. Hävitä saastuneet kengät, joita ei voi puhdistaa.

**Ohjeet työympäristön altistumisen torjumiseksi:** Tietoja ei ole saatavana.

**KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet****9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot****Olomuoto**

<b>Olomuoto:</b>	kiinteä
<b>Fysikaalinen olomuoto:</b>	Tahna
<b>Väri:</b>	Musta
<b>Haju:</b>	Luonteenomainen
<b>pH:</b>	Aineen / seos on ei-liukoinen (vedessä)
<b>Tippapiste:</b>	ei määritetty
<b>Kiehumispiste ja kiehumisalue:</b>	Tietoja ei ole saatavana.
<b>Leimahduspiste:</b>	Ei soveltuva.
<b>Haihtumisnopeus:</b>	Ei voida soveltaa sekoitteisiin.
<b>Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):</b>	ei määritetty
<b>Syttyvyys- tai räjähdysraja, ylin (%)–:</b>	Ei voida soveltaa sekoitteisiin.
<b>Syttyvyys- tai räjähdysraja, alin (%)–:</b>	Ei voida soveltaa sekoitteisiin.
<b>Höyrynpaine:</b>	Ei voida soveltaa sekoitteisiin.
<b>Suhteellinen höyryntiheys:</b>	Ei voida soveltaa sekoitteisiin.
<b>tiheys:</b>	0,90 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Liukoisuus (liukoisuudet)</b>	
<b>Liukoisuus veteen:</b>	Ei liukene veteen
<b>Liukenevuus (muu):</b>	Tietoja ei ole saatavana.
<b>Jakaantumiskerroin (n-oktanoliv/vesi):</b>	Ei voida soveltaa sekoitteisiin.
<b>Itsesyttymislämpötila:</b>	ei määritetty
<b>Hajoamislämpötila:</b>	ei määritetty
<b>Tyhjenemisaika</b>	Arvo ei ole luokiteltavissa.
<b>Räjähätvyys:</b>	Arvo ei ole luokiteltavissa.
<b>Hapettavuus:</b>	Arvo ei ole luokiteltavissa.
<b>Partikkelin karakteristiikka:</b>	Tutkimus ei teknisesti ole tehtävissä

**9.2 MUUT TIEDOT**

Tietoja ei ole saatavana.

**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus**

<b>10.1 Reaktiivisuus:</b>	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
<b>10.2 Kemiallinen stabiilisuus:</b>	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
<b>10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus:</b>	Kestävä asianmukaisesti käytettynä.

**Tuotenimi:** CEPLATTYN KG 10 HMF

- 10.4 Vältettävät olosuhteet:** Kestävä asianmukaisesti käytettynä.
- 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Vahvat hapettimet. Vahvat hapot. Vahvat emäkset.
- 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Lämpöhajoaminen ja palaminen voivat vapauttaa hiilioksideja ja muita myrkyllisiä kaasuja ja höyryjä.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

#### Välitön myrkyllisyys

##### Nieleminen

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella välittömän myrkyllisyyden luokituskriteerit eivät täyty.

##### Ihokosketus

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella välittömän myrkyllisyyden luokituskriteerit eivät täyty.

##### Hengittäminen

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella välittömän myrkyllisyyden luokituskriteerit eivät täyty.

##### Ihosyövyttävyyksi/ihoärsyttävyyksi:

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

##### Vakava silmävaurio/ silmä-ärsytys:

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

##### Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:

**Tuote:** Ihoa herkistävä: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Hengitysteitä herkistävä aine: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

##### Sukusolujen perimää vaurioittava

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

##### Karsinogeenisuus

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

##### Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

##### Elinlaskoittainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

**Tuotenimi:** CEPLATTYN KG 10 HMF

**Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

**Aspiraatiovaara**

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

**Muut haitalliset vaikutukset:**

Tietoja ei ole saatavana.

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

**Välitön myrkyllisyys**

**Tuote:** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

**Krooninen myrkyllisyys**

**Tuote:**

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

**Biohajoavuus**

**Tuote:** Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

### 12.3 Biokertyvyys

**Tuote:** Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä:

**Tuote:** Ei voida soveltaa sekoitteisiin.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:

Tuote ei sisällä aineita, jotka täyttävät PBT- ja vPvB-aineiden tunnistusperusteet.

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset:

Tietoja ei ole saatavana.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

**Yleistiedot:** Hävitä jätteet ja aineen jäännökset paikallisten vaatimusten mukaisesti.

**Hävittäminen:** Päästö, käsittely, tai hävittäminen voivat olla kansallisten, osavaltion tai paikallisten lakien alaisia.

Tuotenimi: CEPLATTYN KG 10 HMF

**KOHTA 14: Kuljetustiedot**

**ADR/RID**

- |   |                    |
|---|--------------------|
| 14.1 YK-numero:   | —                  |
| 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:              | —                  |
| 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka                                |                    |
| Luokka:   | Vaarattomat aineet |
| Merkintä (merkinnät):                                       | —                  |
| Vaaranro (ADR):   | —                  |
| Tunnelikuljetuksen rajoituskoodi (tunnel restriction code): | —                  |
| 14.4 Pakkausryhmä:  | —                  |
| 14.5 Ympäristövaarat:                                       | —                  |
| 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle:                      | —                  |

**IMDG**

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 14.1 YK-numero:                                | —                  |
| 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi: | —                  |
| 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka                   |                    |
| Luokka:  | Vaarattomat aineet |
| Merkintä (merkinnät):                          | —                  |
| EmS No.:                                       | —                  |
| 14.3 Pakkausryhmä:                             | —                  |
| 14.5 Ympäristövaarat:                          | —                  |
| 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle:         | —                  |

**IATA**

- |  |                    |
|--|--------------------|
| 14.1 YK-numero:                        | —                  |
| 14.2 Oikea kuljetusnimike:             | —                  |
| 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka           |                    |
| Luokka:                                | Vaarattomat aineet |
| Merkintä (merkinnät):                  | —                  |
| 14.4 Pakkausryhmä:                     | —                  |
| 14.5 Ympäristövaarat:                  | —                  |
| 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle: | —                  |

**14.7 Kuljetus irtolastina Marpol -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti:** Ei soveltuva..

**KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**

**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö:**

**EY:n asetukset**

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) No 1005/2009 otsonikerrosta heikentävistä aineista, LIITE I VALVOTTAVAT AINEET:** ei

**Tuotenimi:** CEPLATTYN KG 10 HMF

**Asetus (EU) 2019/1021 pysyvistä orgaanisista yhdisteistä (uudelleen laadittu toisinto), sellaisena kuin se on muutettuna:** ei

**15.2** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei tarvitse tehdä tälle tuotteelle.  
**Kemikaaliturvallisuusarviointi:**

## KOHTA 16: Muut tiedot

**Tiedot tarkistamisesta:** Muutokset on merkitty sivulle kaksoisviivalla.

### H-lausekkeiden teksti kohdissa 2 ja 3

H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.  
H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieläimille.

**MUUT TIEDOT:** Luokitus on ajantasaisia EY-luetteloita vastaava, mutta sitä on täydennetty alan kirjallisuudesta ja yritykseltä saatujen tietojen perusteella. Arvioinnissa käytettiin seuraavia menetelmiä: - Testiarvojen perusteella - Laskentamenetelmä - Päättelessäntönä "Olellisesti samankaltaisia seoksia" - Asiantuntija-arvio

**Tarkistus päivämäärä:** 20.09.2021  
**Vastuuvapauslauseke:** Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot perustuvat tähänhetkiseen tietämykseen ja kokemuksiin ja ne on annettu parhaan tietomme ja käsityksemme mukaan. Se kuvaa vain tuotteen turvallista käsittelyä, kuljetusta ja hävittämistä. Tiedot eivät kuvaa tuotteen ominaisuuksia (teknisiä spesifikaatioita). Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedoista ei voi päätellä tuotteen soveltuvuutta mihinkään tiettyyn käyttötarkoitukseen. Tähän asiakirjaan ei saa tehdä muutoksia. Tiedot eivät ole sovellettavissa muihin tuotteisiin. Mikäli tuotetta sekoitetaan toisiin aineisiin tai sitä muokataan tai prosessoidaan, tässä käyttöturvallisuustiedotteessa olevia tietoja ei voida soveltaa valmistettuun uuteen materiaaliin. Tuotteemme vastaanottaja on velvollinen noudattamaan toiminnassaan voimassa olevia paikallisia lakeja. Ota meihin yhteyttä, jos tarvitset ajan tasalla olevia käyttöturvallisuustiedotteita. Tämä dokumentti on laadittu sähköisesti eikä siinä ole allekirjoitusta.